

Distr.: General
7 February 2012
Arabic
Original: English

المجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة



الدورة السنوية لعام ٢٠١٢

٢٩ أيار/مايو - ١ حزيران/يونيه ٢٠١٢، نيويورك

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت*

المسائل التنظيمية

تقرير الدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٢، ٢٤ كانون الثاني/
يناير ٢٠١٢

أولا - المسائل التنظيمية

- ١ - عقدت الدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٢ للمجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) في نيويورك في ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.
- ٢ - وافتتحت الدورة رئيسة مكتب المجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمرأة المنتهية ولايتها، يو جوي اوغوو (نيجيريا) بإعلان نتائج انتخابات مكتب المجلس لعام ٢٠١٢.
- ٣ - وانتخب كيم سوك (جمهورية كوريا)، ممثل دول آسيا والمحيط الهادئ، رئيسا للمجلس التنفيذي لعام ٢٠١٢. وكان نواب الرئيس الأربعة المنتخبون للمكتب هم: جون الحسن غانا (نيجيريا)، ممثل الدول الأفريقية؛ وكتلين فيمسالو (إستونيا)، ممثل دول أوروبا الشرقية؛ وكارمن ألياس (بيرو)، ممثل دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ وفرناندو فرنانديز آرياس (إسبانيا)، ممثل دول أوروبا الغربية ودول أخرى.
- ٤ - وركزت الرئيسة المنتهية ولايتها، في إعرابها عن امتنانها لأعضاء المجلس التنفيذي

* UNW/2012/L.1/Rev.1



والوفود المراقبة أيضا، لمساهماتهم التي لا تقدر بثمن، على الإنجازات البارزة التي حققها المجلس التنفيذي إبان العام الماضي، مثل اعتماد الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، للفترة ٢٠١١-٢٠١٣ (UNW/2012/9). وذكرت أن المجلس قد أرسى الأساس، ووفر أدوات الإبحار الضرورية، التي تستخدم من أجل إيجاد "ركيزة لمستقبل" هيئة الأمم المتحدة للمرأة. ولاحظت أن الهيئة قد بلغت "ارتفاع الطيران المطرد" ويجب عليها الآن أن تشق طريقها بفعالية، مستخدمة الأدوات التي قدمها لها المجلس إبان العام الماضي. وأعربت أيضا عن امتنانها لنواب الرئيس المنتهية ولايتهم، الذين كرسوا وقتا وجهدا بارزين لعمل المكتب. وحثت أعضاء المجلس على أن يواصلوا تقديم الدعم الاستشاري لهيئة الأمم المتحدة للمرأة وأن يوالوا تشجيع الدول الأعضاء على تقديم الدعم المالي لعمل الهيئة، وأثنت على وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، ميشيل باتشيليه، لرؤاها وقيادتها.

٥ - وشكر رئيس المكتب الجديد الرئيسة السابقة على قيادتها لمكتب المجلس التنفيذي خلال العام الأول. وشكر دول آسيا والمحيط الهادئ على ترشيحه وهنأ نواب الرئيس المنتخبين حديثا. وشكر أيضا السيدة باتشيليه لدعمها والتزامها بتحسين حياة المرأة في سائر أنحاء العالم وأعرب عن التزامه بضمان تحقيق المهمة المعقدة لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، التي تجمع بين المهام البرنامجية والمعارية ومسؤولية تنسيق أعمال منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وتعهد رئيس المكتب بتقديم دعمه لهيئة الأمم المتحدة للمرأة وإلى رئيس الهيئة وأعرب عن التزامه باتخاذ الأسس الممتازة ركيزة للسير قدما نحو تحقيق مزيد من الفاعلية والكفاءة التنفيذيين.

٦ - وانتقل رئيس المكتب بعد ذلك إلى تناول المسائل التنظيمية للدورة. وأقر المجلس، في ظل هذا البند، جدول أعمال دورته العادية الأولى لعام ٢٠١٢ (UNW/2012/L.1/Rev.1) وخطة العمل، بصيغتهما المنقحة.

٧ - واعتمد المجلس أيضا تقرير الدورة العادية الثانية (٥-٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١) (UNW/2012/2).

ثانيا - تقديم التقرير المتعلق بالأنشطة التنفيذية ومناقشته

٨ - أعربت رئيسة هيئة الأمم المتحدة للمرأة، في تقديمها للتقرير المتعلق بالأنشطة التنفيذية (UNW/2012/1)، عن شكرها للأعضاء الذين عملوا في مكتب المجلس التنفيذي في عام ٢٠١١ لما قدموه من خدمات، وهنأت أعضاء المكتب لعام ٢٠١٢ على انتخابهم. وأشارت إلى أن التقرير الأول المتعلق بالأنشطة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة أوضح عمل الهيئة

على أرض الواقع من أجل تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وأشارت إلى أن الخطة الاستراتيجية، للفترة ٢٠١١-٢٠١٣، تمثل دليلاً هادياً لهذه الأنشطة التنفيذية.

٩ - وألقت رئيسة الهيئة الأضواء على أمثلة لعمل هيئة الأمم المتحدة للمرأة في عام ٢٠١١، مع تركيز على الشراكة، وتوسيع نطاق قيادة المرأة، وزيادة التمكين الاقتصادي للمرأة، وإنهاء العنف ضد المرأة، وتعزيز دور المرأة في مجال السلام والأمن، وجعل الميزانيات والخطط تعمل لصالح المرأة، "وتوحيد الأداء" وتعبئة الموارد.

١٠ - وما برحت قيادة المرأة ومشاركتها السياسية تشكل تحدياً ملحاً في جميع مناطق العالم. وقد دعمت هيئة الأمم المتحدة للمرأة تدريب المرشحات للمناصب العامة في ٢٣ بلداً وتصدرت الجهود الرامية إلى تعزيز المشاركة السياسية للمرأة في الدول العربية بدعمها لمشاركة المرأة في الإصلاح الدستوري، والانتخابات والانتقال السياسي، ببرامج في تونس ومصر. وعن طريق صندوق المساواة بين الجنسين، بدأت هيئة الأمم المتحدة للمرأة أيضاً في مساعدة الدول في سائر أرجاء المنطقة العربية على زيادة المشاركة السياسية للمرأة.

١١ - وذكرت رئيسة هيئة الأمم المتحدة للمرأة أن الهيئة ستقدم الحجج المقنعة بتمكين المرأة اقتصادياً وجعل الشركاء يضطلعون بتوسيع نطاق الفرص الاقتصادية للمرأة في عام ٢٠١٢. ويمكن لتعزيز الدور الاقتصادي للمرأة أن يفضي إلى جعل الانتعاش الاقتصادي أسرع خطى وأكثر استدامة. ونوهت بأن إزالة التمييز ضد المرأة في قطاعات معينة ينطوي على إمكانية زيادة إنتاجية اليد العاملة بنسبة ٢٥ في المائة في بعض البلدان. وقالت إن هيئة الأمم المتحدة للمرأة قد حثت القطاع الخاص على مواءمة مبادئ تمكين المرأة لتعزيز فرص تحقيق المساواة وقيادة المرأة. وحتى الآن، التزمت ٢٥٧ شركة هذه المبادئ، وتعمل هيئة الأمم المتحدة للمرأة بنشاط من أجل التوصل إلى تحقيق هدفها المتمثل في ٥٠٠ شركة بحلول عام ٢٠١٥.

١٢ - وفيما يتعلق بمكافحة العنف ضد المرأة، قالت إن هيئة الأمم المتحدة للمرأة أطلقت مبادرة عالمية لتوفير فرص الحصول الشامل على الدعم الحيوي في حالات العنف وتوسيع نطاق العمل بصدد "مدن آمنة للنساء والأطفال"، عن طريق عدة أمور من بينها الشراكات الأخيرة مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة).

١٣ - وفي عام ٢٠١١، اتخذت هيئة الأمم المتحدة للمرأة خطوات لتأمين دور المرأة في محادثات السلام، وبناء السلام والإنعاش، عن طريق وضع إطار استراتيجي على نطاق منظومة الأمم المتحدة في صيغته النهائية من أجل زيادة التنسيق والرصد والمساءلة عبر منظومة

الأمم المتحدة في سبيل مشاركة المرأة في تسوية النزاعات، وبناء السلام، وإنهاء العنف الجنسي. وكسبت خطة الأمين العام المؤلفة من سبع نقاط (انظر A/65/354-S/2010/466) تأييدا إضافيا لمشاركة المرأة في بناء السلام، مع الموافقة عبر المنظومة على تخصيص ما لا يقل عن ١٥ في المائة من الميزانيات من أجل الإنعاش بعد انتهاء النزاع لتأمين مشاركة المرأة، وما لا يقل عن ٤٠ في المائة من الوظائف المؤقتة للمرأة في مرحلة الإنعاش بعد انتهاء النزاع.

١٤ - وكان العمل في البلدان التي تطبق مبادرة "توحيد الأداء" و "الانطلاق الذاتي" لا يقدر بثمن بالنسبة لهيئة الأمم المتحدة للمرأة. وعلى المستوى القطري، تشجع الهيئة وتدعم الأفرقة القطرية للأمم المتحدة كي تستخدم مؤشرات الأداء، وبطاقات التقييم الجنسانية، وعمليات المراجعة الجنسانية. ولقد حدث تحسن ملحوظ في التركيز على المساواة بين الجنسين والاستراتيجيات الجديدة الرامية إلى التصدي لتحديات قطرية محددة. ولقد تطوعت ثماني منظمات تابعة للأمم المتحدة (برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، واليونيسف، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، والمنظمة الدولية للهجرة) لتنفيذ الإطار الجديد للمساواة بشأن خطة العمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على صعيد المنظومة، الذي سيقدم وشيكا إلى مجلس الرؤساء التنفيذيين للأمم المتحدة المعني بالتنسيق من أجل الموافقة عليه.

١٥ - وسلمت رئيسة الهيئة بالانخفاض المزمع في تمويل البرامج المتعلقة بتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وشكرت البلدان المانحة لما قدمته من تبرعات، غير أنها سلمت بأن هيئة الأمم المتحدة للمرأة ستحتاج، في عام ٢٠١٢، إلى زيادة توسيع نطاق المناخين للمساهمات الأساسية. كما ستحتاج الهيئة إلى إيجاد واستغلال فرص جديدة لاقتسام التكاليف من أجل تكملة قاعدة الموارد الأساسية، بغية إدراج الصندوقين الاستئمانيين اللذين تديرهما هيئة الأمم المتحدة للمرأة (صندوق المساواة بين الجنسين وصندوق الأمم المتحدة الاستئماني لإنهاء العنف ضد المرأة). وأشارت إلى أن هيئة الأمم المتحدة للمرأة ستواصل استطلاع جميع الفرص من أجل تنويع قاعدة مواردها، بما في ذلك توسيع نطاق الشراكات غير التقليدية مع القطاع الخاص والمؤسسات واللجان الوطنية لصالح الهيئة.

١٦ - واختتمت وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية كلمتها بالإشارة إلى أنها ستضع تركيزا خاصا في عام ٢٠١٢ على النهوض بالمشاركة السياسية للمرأة وتمكينها اقتصاديا.

ألف - الكلمات

١٧ - هنأت الوفود أعضاء مكتب المجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمرأة لعام ٢٠١٢ على انتخايم، وشكرت الرئيسة المنتهية ولايتها وأعضاء المكتب المنتهية ولايتهم على كدهم واجتهادهم في عملهم. وقدموا التهئة أيضا لرئيس المكتب الجديد ورحبوا به معربين عن ثقتهم في قيادته في العام المقبل.

١٨ - وهنأت الوفود أيضا وكيله الأمين العام/المديرة التنفيذية على قيادتها وعلى التقدم المحرز فيما يتعلق بالأنشطة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة أثناء السنة الأولى لعمل الهيئة. وأشادوا بهيئة الأمم المتحدة للمرأة لاضطلاعها بجهود نشطة في مجال بناء القدرات الوطنية، والميزنة المراعية للمنظور الجنساني، وتشجيع تمكين المرأة وإنهاء العنف ضد المرأة.

١٩ - ولاحظت الوفود الدور الهام الذي تؤديه هيئة الأمم المتحدة للمرأة في مجال التمكين السياسي والاقتصادي للمرأة في النزاعات وحالات ما بعد النزاع في سياق الربيع العربي. وفي الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، في الوقت الذي تبدأ فيه البلدان عملية الانتقال، يجب اتخاذ الخطوات اللازمة لكفالة احترام حقوق المرأة.

٢٠ - ونوه المتحدثون بالتقدم المحرز على الصعيد الوطني في مجالات الميزنة القائمة على المنظور الجنساني، وتعزيز مراعاة المنظور الجنساني في النظام القانوني، والتحسينات في موأمية الإناث، والزيادة في عدد النساء اللاتي ينتخبن كمسؤولين، والمبادرات التي تستهدف النهوض بعمالة المرأة وفرص التمويل البالغ الصغر، وخفض العنف ضد المرأة والارتقاء بالرعاية الصحية المسورة.

٢١ - وأعرب عدد من الوفود عن امتنانهم لدعم هيئة الأمم المتحدة للمرأة على الصعيد القطري. وأقرت تترانيا بأن مساعدة هيئة الأمم المتحدة للمرأة قد أفضت إلى حدوث تغييرات مؤسسية. وركزت الأرجنتين على عمل الهيئة في تقديم الدعم لوضع خطة وطنية لتنفيذ قرار مجلس الأمن ١٣٢٥ (٢٠٠٠) وإطار لإدراج الميزنة القائمة على المنظور الجنساني. وبينما أشار مندوب الأرجنتين إلى مساهمات الهيئة في الأرجنتين، فإنه دعي أيضا إلى توسع المكتب القطري للهيئة في الأرجنتين.

٢٢ - وأعربت الوفود عن رغبتها في أن تزيد هيئة الأمم المتحدة للمرأة وجودها في البلدان المتوسطة الدخل، التي تواصل مواجهة تحديات في مجال القضاء على الفقر والنهوض بالمساواة بين الجنسين.

٢٣ - ولاحظ عدد من الوفود انخفاض تمويل هيئة الأمم المتحدة للمرأة ومبادراتها ودعوا إلى زيادة التبرعات المقدمة إلى الهيئة من الدول الأعضاء. وأشاروا إلى أن الزيادة في التبرعات من شأنها أن تساعد على توطيد القدرة الميدانية للهيئة وإمكاناتها في تحقيق أهدافها التنفيذية.

٢٤ - وذكر عدد من الوفود، في إشارتهم إلى انخفاض تمويل هيئة الأمم المتحدة للمرأة، تبرعاتهم المعلنة. وذكر ممثل إستونيا أن بلده يتطلع إلى مضاعفة مساهمته الأساسية في الهيئة. وأشار مندوب الهند إلى تعهد بلده بالتبرع بمبلغ ٥ ملايين من الدولارات إلى الهيئة، منها مساهمة تبلغ مليونين من الدولارات سددت بالفعل في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وأشار مندوب تزانيا إلى أن بلده قد أجز فعلا التزامه المالي للفترة ٢٠١١-٢٠١٢. وذكر مندوب كازاخستان أن بلده قد ضاعف مساهمته السنوية في صندوق الأمم المتحدة الاستئماني لإنهاء العنف ضد المرأة، فبلغ مجموعها ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

٢٥ - ولاحظ أحد الوفود أهمية التمسك بمبادئ العدل والشفافية والتوزيع الجغرافي العادل لموظفات الأمم المتحدة، واتخاذ تدابير فعالة للتصدي لضعف تمثيل البلدان النامية فضلا عن الحاجة إلى منع حدوث تضخم في عدد مقرري السياسات في الميدان وفي المقر. وذكر ذلك الوفد أن هيئة الأمم المتحدة للمرأة ينبغي أن تعطي الأولوية لتعزيز تنسيقها وتفاعلها مع لجنة وضع المرأة، وأن تتبع في أنشطتها التنفيذية مبدأ تولى البلاد زمام الأمور، وزيادة التشاور والاتصال مع الدول المتلقية للمساعدة، وتجنب اقتران المساعدة الإنمائية بمؤشرات جنسانية أو بمؤشرات حقوق الإنسان.

٢٦ - ولاحظ المتكلمون التحديات التنفيذية التي تواجهها هيئة الأمم المتحدة للمرأة فيما يتعلق بقدرتها على دعم إنجاز البرامج؛ وآليات ضمان نجاح البرامج؛ وصقل الإطار الإداري؛ وتحقيق الفعالية في التكلفة والإدارة السليمة للموارد؛ والتمويل؛ والإسهام في نهج التنسيق على صعيد منظومة الأمم المتحدة، الأمر الذي يتيح للأفرقة القطرية أن تكون أكثر فعالية. ولوحظ أيضا أن هيئة الأمم المتحدة للمرأة ينبغي أن تزيد أنشطتها التنفيذية في مجالات التعليم والتخفيف من حدة الفقر والصحة. وأعرب أحد الوفود عن رأيه بأن المناقشة المتعلقة بالانتقال من الإغاثة إلى التنمية، الواردة في التقرير المتعلق بالأنشطة التنفيذية، كان ينبغي أن تركز على جميع جوانب هذا الموضوع، بدلاً من أن تعالج أساساً جدول أعمال "المرأة والسلام والأمن".

٢٧ - ونوه أحد الوفود بالحاجة إلى الحفاظ على التركيز على الأنشطة التنفيذية المتسمة بالكفاءة ومواصلة العمل بالتعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى بشأن اتباع نهج سليم

- لاسترداد التكلفة. وشجع هيئة الأمم المتحدة للمرأة أيضا على مواصلة صقل إطار نتائجها واستخدام مجموعة مختارة من المؤشرات التي تمتلك جوهر عمليات الهيئة.
- ٢٨ - وحث أحد الوفود هيئة الأمم المتحدة للمرأة على الالتزام بولايتها في أداء العمليات الميدانية، وعلى أن تقدم بانتظام تقارير إلى المجلس التنفيذي عن التقدم الذي أحرزته في العمليات الميدانية فضلا عن الموارد المالية والبشرية.
- ٢٩ - وركز المتكلمون، في تناوهم لمستقبل هيئة الأمم المتحدة للمرأة، على الدور القيادي للهيئة بشأن القضايا الجنسانية، من الناحيتين المعيارية والتنفيذية على حد سواء. وكانت هناك دعوة إلى الهيئة بأن تنهض للقيام بأعباء دورها بصفتها القوة الرئيسية وراء المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في النظام الدولي.
- ٣٠ - وأشارت الوفود إلى التقارير المقبلة بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، للفترة ٢٠١١-٢٠١٣، وبشأن استعراض الهياكل الإقليمية، المقرر تقديمها إلى الدورة السنوية للمجلس التنفيذي.

باء - الردود

- ٣١ - رد على الكلمات التي أدلت بها الوفود وكيالة الأمين العام/المديرة التنفيذية ونواب المديرين التنفيذيين لمكتب السياسات والبرامج ومكتب الدعم الحكومي الدولي والشراكات الاستراتيجية.
- ٣٢ - ولاحظت رئيسة هيئة الأمم المتحدة للمرأة أن المجالات ذات الأولوية قد حددت بالتشاور مع الأفرقة القطرية بالإضافة إلى الكيانات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة.
- ٣٣ - وأضافت أن توحيد استخدام مؤشرات جنسانية من شأنه أن يساعد على المواءمة بين الهيئات الإنمائية الدولية في منظومة الأمم المتحدة، في سياق مهمة هيئة الأمم المتحدة للمرأة في قيادة الجهود الرامية إلى تحقيق مزيد من الفعالية في التنسيق والاتساق وتعميم مراعاة المنظور الجنساني على صعيد منظومة الأمم المتحدة.
- ٣٤ - وفيما يتعلق بالبلدان ذات الدخل المتوسط، ذكرت رئيسة هيئة الأمم المتحدة للمرأة أن الهيئة لديها ولاية عالمية وتقر بأن نحو ٧٢ في المائة من الفقراء في العالم يقيمون في بلدان متوسطة الدخل. وأشارت إلى أنه ينبغي إجراء مناقشة حول الكيفية التي يمكن بها لهيئة الأمم المتحدة للمرأة أن تؤثر على أفضل نحو في حياة شعوب البلدان الأقل نمواً والبلدان المتوسطة الدخل.

٣٥ - وأشارت نائبة المديرية التنفيذية لمكتب الدعم الحكومي الدولي والشراكات الاستراتيجية إلى أن هيئة الأمم المتحدة للمرأة تعمل من أجل إيجاد ترابط أقوى بين الجوانب المعيارية والتنفيذية لعملها عن طريق تضمين عملياتها المعيارية التغذوية المرتدة التي تتلقاها من الأفرقة القطرية. وذكرت أيضا الحاجة إلى أن تقوم البلدان المانحة بمضاهاة تبرعاتها لهيئة الأمم المتحدة للمرأة بتلك التي تخصصها للصناديق والبرامج الأكثر رسوخا.

٣٦ - ولاحظت نائبة المديرية التنفيذية لمكتب السياسات والبرامج أن هناك حاجة إلى التركيز على تعبئة الموارد من أجل زيادة الفعالية التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة. وذكرت أن الموارد المالية، بجانب إطار مركز للنجاح، ستيح للهيئة أن تصبح الكيان الرئيسي الذي يعالج القضايا المتصلة بنوع الجنس.

ثالثا - اعتماد المقرر (١/٢٠١٢)

٣٧ - وعقب إجراء المناقشات، اعتمد المجلس التنفيذي المقرر التالي:

التقرير المتعلق بالأنشطة التنفيذية ١/٢٠١٢

إن المجلس التنفيذي،

١ - يحيط علما بتقرير وكالة الأمين العام/المديرية التنفيذية بشأن الأنشطة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة^(١)؛

٢ - يقرر أن يحيل التقرير إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

٣٨ - وأقر المجلس التنفيذي أيضا الخطة الأولية لدورته السنوية لعام ٢٠١٢ (٢٩ أيار/مايو - ١ حزيران/يونيه ٢٠١٢)، التي نقحت في وقت لاحق (انظر المرفق الأول) ومشروع خطة العمل السنوية للمجلس التنفيذي لعام ٢٠١٢، التي نقحت في وقت لاحق (انظر المرفق الثاني).

رابعا - الملاحظات الختامية للرئيس

٣٩ - في كلمته الختامية، شكر الرئيس وكالة الأمين العام/المديرية التنفيذية على تقريرها بشأن الأنشطة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة وشكر الوفود على مساهماتهم أثناء الدورة. ولاحظ الرئيس التحديات التي تواجه هيئة الأمم المتحدة للمرأة والحاجة إلى العمل الدؤوب لزيادة الموارد المالية الضرورية، على الرغم من الأزمة الاقتصادية العالمية. وختاما، أشار

(١) UNW/2012/1.

الرئيس إلى رغبته في العمل مع الدول الأعضاء لتعزيز أداء ولاية هيئة الأمم المتحدة للمرأة وأعرب عن اقتناعه بأنه لا يمكن أن يكون هناك مستقبل بدون أخذ المرأة جدياً بعين الاعتبار وإدراجها في جميع الأنشطة، في جميع المجالات وعلى جميع المستويات.

خامساً - حلقة نقاش تلقي الأضواء على موضوع "قيادة المرأة ومشاركتها السياسية الفاعلة"

٤٠ - عقدت حلقة نقاش غير رسمية وقت الغداء بشأن موضوع "قيادة المرأة ومشاركتها السياسية الفاعلة" يوم ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. وركزت المناقشة الأضواء على حالات في شمال أفريقيا، بما في ذلك مصر والمغرب وتونس؛ وفي كينيا؛ وفي المكسيك، لإيضاح الجهود التي تبذلها هيئة الأمم المتحدة للمرأة من أجل النهوض بقيادة المرأة ومشاركتها السياسية. وقد أتاحت حلقة النقاش فرصة للدول الأعضاء للتواصل مع موظفي هيئة الأمم المتحدة للمرأة من الميدان.

٤١ - وكان بين المشاركين في المناقشة وكيلة الأمين العام/المديرة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة؛ ومنسقة البرنامج القطري لهيئة الأمم المتحدة للمرأة في مصر؛ والموظفة المسؤولة عن المكتب دون الإقليمي لشمال أفريقيا، في المغرب؛ ومديرة البرنامج القطري لكينيا؛ ومديرة البرنامج الإقليمي للمكتب دون الإقليمي للمكسيك، وأمريكا الوسطى وكوبا والجمهورية الدومينيكية.

٤٢ - وأشارت رئيسة هيئة الأمم المتحدة للمرأة في ملاحظاتها الاستهلالية، إلى أهمية قيادة المرأة ومشاركتها السياسية في جميع المجالات السياسية، والتزام هيئة الأمم المتحدة للمرأة ورؤياها تجاه النهوض بهذا العمل.

٤٣ - وأعرب الكثير من الوفود عن تقديرهم لحلقة النقاش وعن سرورهم لإتاحة الفرصة لهم للتواصل مع موظفي هيئة الأمم المتحدة للمرأة من المكاتب القطرية والإقليمية.

المرفق الأول

جدول الأعمال المؤقت وخطة العمل الأولية للدورة السنوية

لعام ٢٠١٢

جدول الأعمال المؤقت

- ١ - المسائل التنظيمية
- ٢ - التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، للفترة ٢٠١١-٢٠١٣
- ٣ - الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة
- ٤ - التقييم
- ٥ - مسائل أخرى

خطة العمل الأولية

التاريخ	الوقت	البند	الموضوع
الثلاثاء، ٢٩ أيار/مايو	الساعة ١١/٠٠-١٠/٠٠	١	المسائل التنظيمية <ul style="list-style-type: none"> • إقرار جدول أعمال الدورة وخطة عملها • اعتماد تقرير الدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٢
	الساعة ١٣/٠٠-١١/٠٠	٢	التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، للفترة ٢٠١١-٢٠١٣ <ul style="list-style-type: none"> • تقرير وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، ٢٠١١-٢٠١٣
	الساعة ١٨/٠٠-١٥/٠٠	٢	التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، ٢٠١١-٢٠١٣ (تابع)
الأربعاء، ٣٠ أيار/مايو	الساعة ١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣	الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة <ul style="list-style-type: none"> • التقرير المتعلق باستعراض الهياكل الإقليمية
	الساعة ١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣	الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة (تابع)
الخميس، ٣١ أيار/مايو	الساعة ١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣	مشاورات غير رسمية بشأن مشاريع المقررات
الجمعة، ١ حزيران/يونيه	الساعة ١٣/٠٠-١٠/٠٠	٤	التقييم <ul style="list-style-type: none"> • التقرير السنوي بشأن المهام التقييمية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة
	الساعة ١٦/٣٠-١٥/٠٠	٥	مسائل أخرى <ul style="list-style-type: none"> • اعتماد مشاريع المقررات
	الساعة ١٨/٠٠-١٦/٣٠	١	مسائل تنظيمية <ul style="list-style-type: none"> • إقرار جدول الأعمال المؤقت وخطة العمل الأولية للدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٢

مشروع خطة العمل السنوية للمجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة لعام ٢٠١٢

وفقا للنظام الداخلي للمجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (UNW/2011/6)، يعتمد المجلس التنفيذي خطة عمله السنوية في دورته العادية الأولى سنويا. وينبغي أن تبدأ المناقشات بشأن خطة العمل في موعد لا يتجاوز الدورة الأخيرة من دورات المجلس التنفيذي في العام السابق. ويجري تقديم مشروع خطة العمل السنوية لعام ٢٠١٢ إلى المجلس التنفيذي كي يناقشها في دورته العادية الثانية لعام ٢٠١١. وستقدم إلى المجلس كي يعتمدها في دورته العادية الأولى لعام ٢٠١٢، رهنا بالتنقيحات التي تجري حسب الاقتضاء أثناء العام.

الدورة العادية الأولى: ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢

- ١ - المسائل التنظيمية
 - انتخاب مكتب المجلس التنفيذي لعام ٢٠١٢
 - إقرار جدول أعمال الدورة وخطة عملها
 - اعتماد تقرير الدورة العادية الثانية لعام ٢٠١١
 - اعتماد خطة العمل السنوية للمجلس التنفيذي لعام ٢٠١٢
- ٢ - تقرير وكالة الأمين العام/المديرة التنفيذية عن الأنشطة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة
 - بيان رئيسة الهيئة
- ٣ - مسائل أخرى
 - اعتماد المقررات التي لم يبت فيها
 - إقرار جدول الأعمال المؤقت وخطة العمل الأولية للدورة السنوية لعام ٢٠١٢

الدورة السنوية: ٢٩ أيار/مايو إلى ١ حزيران/يونيه ٢٠١٢

- ١ - المسائل التنظيمية
 - إقرار جدول أعمال الدورة وخطة عملها
- ٢ - التقرير المرحلي السنوي عن الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، للفترة ٢٠١١-٢٠١٣ (مقرر المجلس التنفيذي ٣/٢٠١١)
 - بيان رئيسة الهيئة
- ٣ - الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة
 - التقرير المتعلق باستعراض الهياكل الإقليمية
 - التعديلات المقترحة على النظام المالي والقواعد المالية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة
- ٤ - التقييم
 - التقرير السنوي المتعلق بمهمة التقييم التي تضطلع بها هيئة الأمم المتحدة للمرأة
- ٥ - مسائل أخرى
 - اعتماد المقررات التي لم يبت فيها
 - إقرار جدول الأعمال المؤقت وخطة العمل الأولية للدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٢

الدورة العادية الثانية: ٥ إلى ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢

- ١ - المسائل التنظيمية
 - إقرار جدول أعمال الدورة وخطة عملها
 - مشروع خطة العمل السنوية لعام ٢٠١٢
- ٢ - معلومات مستوفاة بشأن الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة للفترة ٢٠١١-٢٠١٣
 - بيان رئيسة الهيئة
- ٣ - الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة
 - سياسة استرداد التكاليف لهيئة الأمم المتحدة للمرأة (مقرر المجلس التنفيذي ٥/٢٠١١)

- مقترحات تكميلية لتقديرات الميزانية المؤسسية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ على أساس استعراض الهياكل الإقليمية (مقرر المجلس التنفيذي ٥/٢٠١١)
- تقرير ميزانية إدارة التغيير
- البيان المالي لهيئة الأمم المتحدة للمرأة لعام ٢٠١١
- مراجعة البيانات المالية لعام ٢٠١١
- ٤ - مسائل أخرى
- اعتماد المقررات التي لم يبت فيها
- إقرار جدول الأعمال المؤقت وخطة العمل الأولية للدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٣